

**1914-12-14**

**SENDER**

Fritz Syberg

**RECIPIENT**

Ernst Goldschmidt

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

General comment:

Renskrevet på skrivemaskine af ukendt person. Det er uvist, hvor originalbrevet befinder sig. Der er transskriberet efter originalen.

Pilegården lå i gåafstand til Johannes Larsens hjem på Møllebakken i Kerteminde og erhvervedes i 1902 af Anna og Fritz Syberg. Her døde Fritz Syberg i 1939. Stedet blev overtaget af sønnen Franz Syberg og hans familie. I 1955 nedbrændte huset.

Franz Syberg døde under bjærgningsarbejdet.

Den Frie er en

kunstnersammenslutning, der blev stiftet i 1891 af danske billedkunstnere i protest mod adgangskravene til det etablerede Charlottenborg. Det gør udstillingen til Danmarks ældste sammenslutning af kunstnere.

Kunstforeningen, Gammel Strand blev etableret i 1825 til varetagelse af kunstens tarv ved bl.a. udstillinger mm.

Mindeudstillingen i Kunstforeningen for Anna Syberg blev afholdt i februar 1915.

Sender's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Karen Goldschmidt

Frøken Heilmann

Alhed Larsen

Peter Rostrup Bøyesen

Anna Syberg

Franz Syberg

Hans Syberg

Mentioned locations:

Oslo Plads 1, 2100 København  
Gammel Strand 48, 1202 København

Archive:  
Kerteminde Egns- og Byhistoriske  
Arkiv

Provenance:  
Boet efter Peter von Syberg,  
barnebarn af Anna og Fritz Syberg.

**TRANSCRIPTION**

Pilegaarden Kjerteminde

14-12-14

Kære Goldschmidt!

Fra Fru Alhed hørte jeg at der var påtænkt at melde Dig ind i den Fries Bestyrelse. Selv kan jeg ikke komme og beder Dig derfor give en af frie Udstillere - helst Rostrup Bøjesen - medfølgende Stemmeseddel med mit Navn under og bede ham aflevere min Stemme dersom der bliver Brug for den. Jeg kunde jo ganske vist spare Dig for Ulejligheden ved at skrive direkte til R.B. men dels ved jeg ikke hans Adr. dels har jeg noget andet på Hjerte, som kun gælder Dig. Først i Januar skal der laves en Udstilling af min Kones efterladte Arbejder i Kunstforeningen. Jeg sender Hans over for at samle de Billeder der findes i København og tage sig af Ophængningen. Jeg havde hele Tiden tænkt mig at ordne den selv, men har gjort den Opdagelse at jeg ikke tør forlade Pilegården en eneste Nat for Børnenes Skyld. Trylle ligger i denne Tid meget tit syg af Astmah, og den mindste, som er overladt sin Barnepiges Omsorg, må jeg passe på som en Sherlock holmes, d.v.s. Barnepigen må jeg holde Øje med. Hun er meget god ved Barnet, men foreløbig betragter jeg det som et stort Under at de ikke allerede er indebrændte. Nok derom. Det jeg vilde bede Dig om, om Du ikke om en Dags Tid naar Hans har faaet Annas Billeder samlet vil hjælpe ham at hænge dem op. Der bliver næppe over en halvt Hundrede mest Småbilleder, så kan temmelig hurtigt besørgeres, men uden Hjælp kan Hans ikke, og Du er den jeg helst vilde have skulde hjælpe ham. Jeg antager det bliver i Tiden om 8-9 Januar der skal åbnes. Jeg vil bede Dig sende mig et Par Ord om hvad Du siger til dette. Må jeg bede Dig hilse din Frue, som jeg har været sammen med en Aften hos Fru Heimann hvad hun måske ikke erindre. Iøvrigt hilses Du fra hele Familien heri Pilegården og fra

Din hengivne Fritz Syberg,

Pilegaarden Kjerteminde

14-12-14

Kære Goldschmidt!

Fra Fru Alhed hørte jeg at der var påtænkt at vælge Dig ind i den Fries Bestyrelse. Selv kan jeg ikke komme og beder Dig derfor give en af frie Udstillere - helst Rostrup Bojesen - medfølgende Stemmesedel med mit Navn under og bede ham aflevere min Stemme dersom der bliver Brug for den. Jeg kunde jo ganske vist spare Dig for Ulejligheden ved at skrive direkte til R. B. men dels ved jeg ikke hans Adr. dels har jeg noget andet på Hjerte, som kun gælder dig. Først i Januar skal der laves en Udstilling af min Kones efterladte Arbejder i Kunstforeningen. Jeg sender Hans over for at samle de Billeder der findes i København og tage sig af Ophængningen. Jeg havde hele Tiden tænkt mig at ordne den selv, men har gjort den Opdagelse at jeg ikke tør forlade Pilegaarden en eneste Nat for Børnenes Skyld. Trylle ligger i denne Tid meget tit syg af Astma og den mindste, som er overladt sin Barnepiges Omsorg, må jeg passe på som en Sherlock Holmes, d.v.s. Barnepigen må (jeg) holde Øje med. Hun er meget god ved Barnet, men foreløbig betragter jeg det som et stort Under at de ikke allerede er indebrændte. Nok derom. Det jeg vilde bede Dig om, om Du ikke en Dags Tid naar Hans har faaet Annas Billeder samlet vil hjælpe ham at hænge dem op. Der bliver næppe over et halvt Hundrede mest Småbilleder, så kan temmelig hurtigt besørgeres, men uden Hjælp kan Hans ikke, og Du er den jeg helst vilde have skulde hjælpe ham. Jeg antager det bliver i Tiden om 8-9 Januar der skal åbnes. Jeg vil bede Dig sende mig et Par Ord om hvad Du siger til dette. Må jeg bede Dig hilse Din Frue, som jeg har været sammen med en Aften hos fru Heimann hvad hun måske ikke erindre. Iøvrigt hilses Du fra hele Familien heri Pilegaarden og fra Din hengivne Fritz Syberg.

Pilegården 23 Decbr. 1914.

Kære Goldschmidt.

Tak for Dit Svar, det glæder mig oprigtigt at Du vil påtage Dig Ophængningen af Annas Billeder. Det bliver selvfølgelig Dig der helt og holdent må ordne den, Hans kan kun påtage sig Håndlangertjeneste. Jeg skal nok skrive derom til Arkitekt Kock som har havt med denne Sag at gøre. Jeg har læst Dit Brev flere Gange igennem men spejder forgæves efter ~~xxxxixxxx~~ en Udtalelse om hvorvidt Du kom ind i Komiteen eller ej? Willumsens Standpunkt morer mig. Jeg har ikke megen Fidas hverken til ham eller hans Malerier. Rohde - ja, han får ikke ket for meget, men iøvrigt er der flere i den Frie Udstilling af samme Surdegg som ham, Selvfølgelig interesserer Sagen mig, men